



# 第三季度生產報告

截至二零一一年九月三十日止三個月

涵蓋五礦資源有限公司持有之 MMG 資產

集團生產數據	計量單位	二零一一年 第三季度	二零一零年 第三季度	二零一一年 第二季度	二零一一年 前九個月	二零一零年 前九個月
<b>鋅精礦</b>						
Century	含金屬量 (噸)	122,015	136,761	128,388	363,276	375,251
Golden Grove	含金屬量 (噸)	28,614	14,690	10,184	58,077	58,511
Rosebery	含金屬量 (噸)	21,484	22,828	17,903	58,372	58,772
<b>總計</b>		<b>172,113</b>	<b>174,279</b>	<b>156,475</b>	<b>479,725</b>	<b>492,534</b>
<b>電解銅</b>						
Sepon	經分離電解銅 (噸)	21,178	12,671	18,368	57,999	46,953
<b>銅精礦</b>						
Golden Grove	含金屬量 (噸)	<b>4,490</b>	<b>8,853</b>	<b>5,754</b>	<b>14,319</b>	<b>23,045</b>
<b>金</b>						
Sepon	澆金 (盎司)	18,409	24,949	21,092	58,582	79,579
Rosebery	含金屬量 (盎司)	3,369	2,130	1,933	7,261	6,663
<b>總計</b>		<b>21,778</b>	<b>27,079</b>	<b>23,025</b>	<b>65,843</b>	<b>86,242</b>
<b>鉛精礦</b>						
Century	含金屬量 (噸)	8,288	7,390	9,691	21,939	18,327
Golden Grove	含金屬量 (噸)	3,019	2,063	1,184	5,808	6,546
Rosebery	含金屬量 (噸)	7,762	6,390	5,398	18,153	16,821
<b>總計</b>		<b>19,069</b>	<b>15,843</b>	<b>16,273</b>	<b>45,902</b>	<b>41,694</b>

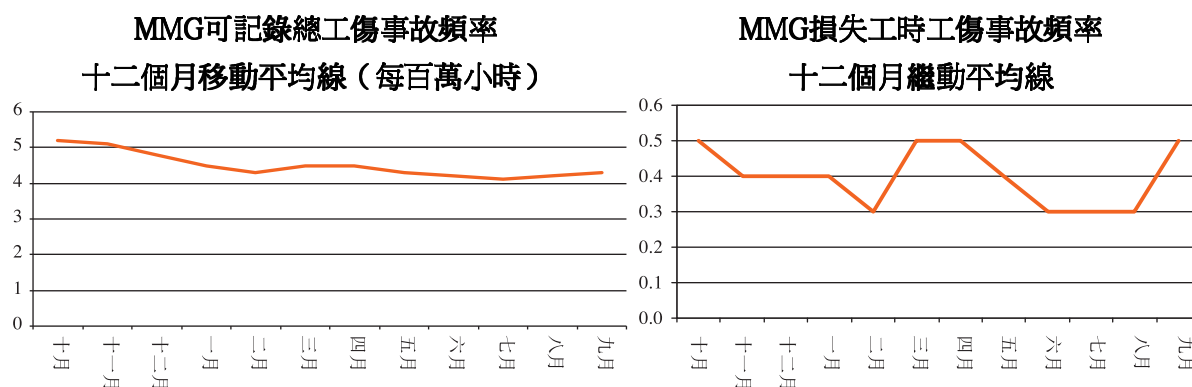
有關產品請參閱附錄。

## 概要

- Sepon 之季度電解銅產量創新高，達 21,178 噸，反映該礦山於銅廠擴建後進入首個全面投產季度。
- 以Golden Grove為主導，再加上Century及Rosebery鋅之穩健產出，鋅總產量較上一季度大幅增加。
- 接獲政府批文於第四季度重新開始經Geraldton港試運Golden Grove貴金屬精礦（含金銀副產品之鉛精礦）（「貴金屬精礦」）。

- Dugald River鋅項目仍在為二零一四年首次投產做準備，前期籌備工作正加速進行，而二零一一年預期支出70-80百萬美元。
- 距Golden Grove 6公里之Gossan Valley之鑽探工作進一步發現鋅及銅礦化，使其很可能成為未來礦山開採之目標。
- 五礦資源提出每股8.00加元之善意收購要約，以收購Anvil Mining Limited之全部普通股（按全面攤薄基準）。
- 五礦資源有限公司就以726.8百萬美元向China Minmetals Nonferrous Co., Ltd出售其貿易、加工及其他業務訂立協議。
- Century於第八屆年度澳洲礦業前景獎(Australian Mining Prospect Awards)上榮獲硬岩礦山獎(Hard Rock Mine)，表彰其重大安全改進、對當地社區持續發展之貢獻及二零一零年強勁之生產表現。

## 安全與健康



第三季度，MMG之可記錄總工傷事故頻率(TRIFR)由第二季度之4.2升至4.3。第三季度合共發生23宗可記錄總工傷事故。

第三季度TRIFR之安全表現一般，但可記錄工傷事故實際數目僅較第二季度增加一宗。

二零一一年第三季度，損失工時工傷事故頻率(LTIFR)由第二季度之0.3升至0.5。第三季度合共報告四宗損失工時工傷事故。

雖然第三季度表現不及預期，可記錄工傷事故增加導致損失工時，但從正面來看，Century礦山實現450天無損失工時工傷事故。

## 環境

於第三季度內，Karumba港口設施記錄一宗環境超標事件，當時正在對Karumba生化需氧(BOD)設備污水處理進行合規監測，結果顯示超出二零一一年七月十一日之含磷總量許可範圍。有關結果已通知監管機構，並已委聘諮詢機構調查含磷污水情況。

## 商品價格、市場推廣及銷售

繼七月上漲後，八月初有色金屬價格疲弱，於整個九月份急速下跌。價格下跌歸因於對全球宏觀經濟環境日益擔憂，特別是希臘潛在債務違約帶來的恐慌及其對全球金融行業產生之影響。恐慌不斷升級促使投資者降低風險組合，壓低大多數資產類別之價值。第三季度末倫敦金屬交易所(LME)銅現貨價格由第二季度末之9,315美元／噸跌至7,160美元／噸，同期鋅價由2,315美元／噸跌至1,905美元／噸。九月貴金屬價格亦下跌，但九月底金價為1,629美元／盎司，仍高於其六月底價格。二零一一年第三季度末銀價30.45美元／盎司較二零一一年第二季度末35.02美元／盎司之價格下跌13%。自第三季末開始，金屬價格持續波動。

如上文所示，金屬價格下跌受宏觀經濟擔憂而非通常穩定之現貨市場變化推動。倫敦金屬交易所及上海期貨交易所銅存量本季度為1.7週消耗量，基本保持平穩，而國際銅業研究組織(International Copper Study Group)預測，二零一一年全球銅市場將短缺201,000噸。銅價下跌刺激了中國進口銅需求，推動現貨市場溢價上漲。五礦資源之東南亞客戶普遍報告正面之業務狀況，而Sepon本季度創造之高產量很容易被市場吸收。

第三季度實際市況與金屬價格變動之差異顯著，原因是工業活動中斷了南美洲及亞洲之主要礦山供應，致使期內銅精礦市場大幅收緊。這種情況促使季度末現貨市場精煉加工費（「精煉加工費」）由季度初期遠高於二零一一年基準水平56美元／5.6美分跌至該水平以下。

倫敦金屬交易所鋅金屬存量由七月中旬之峰值894,000噸平穩回落，到九月底減至821,000噸，儘管部分減幅可能會對金屬由交易轉移至非交易倉庫造成影響。整個季度鋅精礦需求保持強勁，現貨市場加工費在期末呈現下滑趨勢，價格低於100美元／乾公噸或不足年度合約水平一半。

對比鋅，本季度倫敦金屬交易所鉛金屬存量幾乎增至373,600噸，受九月出現之交割延期費影響，亦有額外存量存入倉庫。中國鉛金屬需求繼續受環保機構關閉電池廠之不利影響。由於金屬市場市況疲軟，進口精礦較國內材料（尤其是含銀量較高之精礦）成本高，整個季度內中國進口鉛精礦需求持續低迷。五礦資源繼續按長期合約向Nyrstar之澳洲鉛冶煉廠銷售Century及Rosebery產出之所有鉛精礦。

## 臨時定價

下表載列已售出但於第三季度末進行臨時定價之含金屬量概要及進行最終平均定價之月份。

二零一一年九月三十日 之待決定價	十月 定價	十一月 定價	總計
鋅（噸）	43,020	4,411	47,431
銅（噸，電解及精礦含銅）	2,552	—	2,552
鉛（噸）	3,399	3,521	6,920
銀（盎司）	56,059	205,842	261,901
金（精礦中應付盎司）	436	650	1,086

## 經營回顧

### CENTURY

產量統計數據	計量單位	二零一一年	二零一零年	二零一一年	二零一一年	二零一零年
		第三季度	第三季度	第二季度	前九個月	前九個月
鋅精礦	含金屬量（噸）	122,015	136,761	128,388	363,276	375,251
鉛精礦	含金屬量（噸）	8,288	7,390	9,691	21,939	18,327

為在雨季來臨前重建原礦堆存，二零一一年第三季度已開採礦石數量增加，較二零一一年第二季度及二零一零年第三季度分別增加41%及39%，

二零一一年第三季度鋅精礦含鋅產量較二零一一年第二季度減少5%，較二零一零年第三季度減少11%。礦石中鋅品位下降，及將原定於二零一一年七月及十一月進行之關停改期至八月，影響了產量。

二零一一年第三季度鉛精礦含鉛產量較二零一一年第二季度減少15%，但較二零一零年第三季度增加12%。

二零一一年第三季度鋅精礦產量超過銷量，鉛精礦銷量超過產量。

由於雨季即將來臨及無法在雨季內使用精礦運輸管道，故決定於十月進行預防性維護工作。因此，管道將停止使用10至12天，預計二零一一年鋅精礦含鋅產量指導目標將會為485,000至495,000噸。於第四季度會優先把鋅運至Karumba港口，故預計二零一一年鉛精礦含鉛產量指導目標將會為25,000至28,000噸。在鋅產量較低的情況下，現預期Century鋅之C1成本指導區間將會在0.58美元至0.62美元／磅的範圍內。

## GOLDEN GROVE

產量統計數據	計量單位	二零一一年	二零一零年	二零一一年	二零一一年	二零一零年
		第三季度	第三季度	第二季度	前九個月	前九個月
鋅精礦	含金屬量（噸）	28,614	14,690	10,184	58,077	58,511
銅精礦	含金屬量（噸）	4,490	8,853	5,754	14,319	23,045
鉛精礦（貴金屬）	含金屬量（噸）	3,019	2,063	1,184	5,808	6,546

由於本季度是Scuddles礦山重新啓動生產後第一個完整季度，加上選礦廠利用率較高，故已開採及處理之礦石總量遠超各比較期間。

二零一一年第三季度已開採銅礦石較二零一一年第二季度增加11%，較二零一零年第三季度增加5%。

由於已處理銅鋅礦石增加，且所處理礦石之銅品位較低，故已處理銅礦石及銅精礦含銅產量均低於二零一一年第二季度及二零一零年第三季度。

因此，二零一一年第三季度已開採、處理之鋅礦石及隨後生產之鋅精礦含鋅大幅高於各比較區間。

第三季度鋅產量超過銷量，銅精礦銷量超過產量。

由於二零一零年末在Geraldton Port發現灰粉中鉛含量超標，第三季度貴金屬精礦銷售仍然延後。隨著港口經營條件改善，貴金屬將於二零一一年第四季度開始根據經修訂限額嘗試恢復裝運。

露天氧化銅業務第一個礦坑預期於二零一一年第四季度開始作業。二零一二年將剝離主礦坑，二零一二年下半年開始將礦石運送至選礦廠。

二零一一年鋅C1成本指導區間現時預計為0.30美元至0.36美元／磅，銅預計為2.90美元至3.10美元／磅。

二零一一年鋅精礦含鋅產量指導目標為70,000至77,000噸，銅精礦含銅為19,000至22,000噸。

## ROSEBERY

產量統計數據	計量單位	二零一一年	二零一零年	二零一一年	二零一一年	二零一零年
		第三季度	第三季度	第二季度	前九個月	前九個月
鋅精礦	含金屬量 (噸)	21,484	22,828	17,903	58,372	58,772
金	含金屬量 (盎司)	3,369	2,130	1,933	7,261	6,663
鉛精礦	含金屬量 (噸)	7,762	6,390	5,398	18,153	16,821

二零一一年第三季度已開採礦石較二零一一年第二季度增加15%，較二零一零年第三季度增加18%，歸功於規劃及協調改善，以及採礦車及通風口升級。

已處理礦石較二零一一年第二季度增加25%，較二零一零年第三季度增加19%，原因是產量增加，並部分被品位下降所抵銷。

二零一一年第三季度鋅精礦含鋅產量較二零一一年第二季度增加20%，原因是上述礦山礦石產量增加；但較二零一零年第三季度減少6%，原因是給礦品位下降。

二零一一年第三季度鉛精礦含鉛產量較二零一一年第二季度增加44%，原因是上述礦山礦石產量增加；較二零一零年第三季度增加22%。銅、金及銀產量亦有所增加，受益於加入W及N Lense給礦混合後改進的礦物學。

二零一一年第三季度鋅及鉛精礦銷量接近產量。

八月銅精礦裝運量為5,632乾公噸。

二零一一年Rosebery鋅之C1成本指導區間維持於0.15美元至0.20美元／磅不變。

二零一一年鋅精礦含鋅產量指導目標為77,000至82,000噸，鉛精礦含鉛為21,000至23,000噸，均維持不變。

產量統計數據	計量單位	二零一一年	二零一零年	二零一一年	二零一一年	二零一零年
		第三季度	第三季度	第二季度	前九個月	前九個月
電解銅	經分離電解(噸)	21,178	12,671	18,368	57,999	46,953
金	已澆鑄黃金(盎司)	18,409	24,949	21,092	58,582	79,579

已開採總礦石較二零一一年第二季度減少64.1%，較二零一零年第三季度減少59.0%，是受熱帶風暴洛坦通過後八月為期一周之洪水及相關暴雨影響。

已處理總礦石較二零一一年第二季度減少15%，較二零一零年第三季度減少6%，而已處理銅礦石較二零一零年第三季度增加51%，較二零一一年第二季度增加2%。

本季度是Sepon銅工廠擴建後首個完全生產季度，實現創記錄之電解銅產量21,178噸，按比例超過銘牌產能。該產量較二零一一年第二季度增加15%，較二零一零年第三季度增加67%。

受礦石供應影響，金產量較二零一一年第二季度減少12.7%，較二零一零年第三季度減少26.2%。

二零一一年第三季度銅及金之產量大致接近銷量。

按第二季度生產報告所述，Sepon擁有足夠氧化金資源，可維持至少二零一二年中期前之金生產。我們繼續在Sepon發現額外氧化金，但由於資源量較低，發現、鑽探及開採資源之過程必定極為迅速。我們預期，Sepon之氧化金業務能延續未來12個月，勘探或可延長該時間。然而，未來氧化金資源之壽命不大可能超過12個月。如新資料表明發現新氧化金資源之可能性不大，及關閉氧化金工廠之時間因此確定，我們將刊發公佈。

二零一一年銅及金之C1成本指導區間分別為0.95美元至1.00美元／磅及930美元至940美元／盎司，均維持不變。

二零一一年產量指導目標維持於75,000至80,000噸電解銅不變，接近原指導目標70,000至75,000盎司金之下限。

## 發展項目

### DUGALD RIVER

五礦資源正繼續推進發展昆士蘭西北部之Dugald River項目，預期到年底該項目投入總額將達70至80百萬美元。

減少勘探已獲昆士蘭環境資源管理部之環境及運營計劃批准。季度結束後，入口開挖槽之工程已開始。

第四季度亦會開始前期現場工程、提早採購所需之重要且交付周期長之設備及推進項目工程。

待二零一二年取得所有環保批准後，項目將由董事會評估。現時該項目仍按計劃向於二零一四年開始生產之目標穩步前進。

### 加拿大NUNAVUT項目

五礦資源致力於推動就Nunavut項目取得適當許可，並計劃於二零一二年第一季度開始對項目進行詳細可行性研究。

### SEPON原生金研究

勘探繼續增加了潛在探礦存貨，項目發展研究正進行相應調整。

## 勘探

### 礦區勘探

### GOLDEN GROVE

在Golden Grove週邊進行之勘探顯示位於Gossan Hill探礦作業地以南6公里之Gossan Valley之結果良好。鋅和銅礦化物顯示Gossan Valley有可能可發展為Golden Grove之第三個地下探礦選擇。

### SEPON

儘管由於長時間之雨季導致鑽探極少，但對Phavat及Phavat北部進行之初步黃金鑽探項目仍獲得了諸多令人鼓舞之成果。所遇到之最佳鑽孔為13米，取自地下262米含5.81克／噸之金。已規劃後續鑽探。



## AVEBURY

為測試距離Avebury礦床4公里之一個導體，於205米處鑽開一孔。最大達6米之數個超鎂鐵質攔截體與所發現之磁黃鐵礦及黃鐵礦硫化鎳相交。

## 新發現項目

### 澳洲

於二零一一年第三季度內，五礦資源與Havilah Resources就Havilah於南澳洲之Curnamona Craton勘探許可證進行勘探簽署了一項選擇權及合資協議。此次磋商之成果令人振奮，使得五礦資源有可能進行氧化鐵銅金礦化物之發現工作。

### 美洲

在High Lake East之勘探工作繼續顯示火山岩塊狀硫化礦物呈連續向下走勢，並發現一系列礦床。

在Izok Lake之工作成功地界定出火山岩層之連續性，但並無經濟礦化物交雜其中。

定於二零一二年對Hood進行評估。

在Belt-Purcell Basin，已完成對該物業之航空地磁ZTEM勘測，正待出勘測結果。決定對蒙大拿州Fat Tire礦藏進行露天打樁。此礦藏擁有多個與Sullivan礦床相同之有利特徵，並擁有與「Sullivan」所保持之岩層相同之有利深度。

計劃在二零一一年第四季度開始在牙買加Mincenco鋁土礦床進行資源鑽探。

## 五礦資源有限公司之公司資料更新

### 出售貿易、加工及其他業務

繼於二零一一年九月十五日公佈出售其貿易、加工及其他業務之協議後，五礦資源於二零一一年十月十二日向其股東寄發了一份通函，概述協議之詳情。出售公司之氧化鋁及鋁貿易業務連同鋁及銅加工業務，將使其能夠專注於其上游、高利潤率之銅和鋅礦山業務以及這一領域之未來增長潛力。

## 要約收購ANVIL MINING LIMITED

於二零一一年九月三十日，五礦資源與Anvil Mining Limited（多倫多證券交易所：AVM）（澳洲證券交易所：AVM）訂立支持協議，五礦資源提出友好之建議收購要約，以收購Anvil全部普通股（按全面攤薄基準）。Anvil董事會一致確定要約乃符合Anvil股東之最佳利益，並建議股東接納要約。

建議要約為每股Anvil股份8.00加元現金，或合共約為1,330百萬加元（相等於約10,044百萬港元）。要約較截至二零一一年九月二十九日前的20個交易日Anvil普通股於多倫多證券交易所的成交量加權平均價(VWAP)溢價30%。

此外，五礦資源及Anvil同意與Trafigura Beheer B.V.（Anvil之主要股東）及Anvil的各名董事及若干管理層訂立鎖定協議，以於要約期間向五礦資源提呈彼等之全部股份，即佔普通股總數40.1%（按全面攤薄基準）。

建議要約須經五礦資源股東批准。一份要約通函連同批准要約的股東特別大會通告將於二零一一年十一月十二日或之前寄發予五礦資源股東。如香港聯交所上市規則許可，或會通過本公司股本中大多數普通股之持有人書面簽署之決議案取得股東批准。

## CENTURY榮獲年度硬岩礦山獎（HARD ROCK MINE）

Century於二零一一年九月七日在第八屆年度澳洲礦業前景獎(Australian Mining Prospect Awards)上榮獲硬岩礦山獎(Hard Rock Mine)。

評委在授予Century獎章時，乃援引Century之重大安全改進、對當地社區持續發展之貢獻及二零一零年強勁之生產表現。

Century亦入選澳洲年度礦山及創新採礦解決方案(Australian Mine of the Year and Innovative Mining Solution)（就其流體注入保護套(Fluid Injection Protection Sleeve)）類別獎項之決賽。

## 企業詳情

### 墨爾本辦事處

Level 23, 28 Freshwater Place  
Southbank Victoria 3006 Australia  
GPO 2982 Melbourne Victoria 3001  
電話 (61) 3 9288 0888  
傳真 (61) 3 9288 0800

[www.mmg.com](http://www.mmg.com)

[info@mmg.com](mailto:info@mmg.com)

### 香港辦事處

香港九龍  
柯士甸道西1號  
環球貿易廣場85樓  
8501至8503室  
電話 (852) 2613 6300  
傳真 (852) 2840 0580

[www.minmetalsresources.com](http://www.minmetalsresources.com)

[cs@minmetalsresources.com](mailto:cs@minmetalsresources.com)

### 股份過戶登記處

香港中央證券登記有限公司  
香港  
皇后大道東183號  
合和中心17樓

### 五礦資源有限公司

#### 執行委員會

- Andrew Michelmores, 行政總裁兼執行董事
- 郝傳福, 副董事長兼執行董事
- 李連鋼, 執行董事
- David Lamont, 首席財務官兼執行董事
- Michael Nossal, 業務發展部執行總經理
- Marcelo Bastos, 首席營運官
- Steve Ryan, 勘探部執行總經理
- Tim Scully, 業務支持部執行總經理

### 合資格人士聲明

本聲明中有關資源量及勘探結果經S Ryan先生 (BSc (Hons), MAusIMM) 核准刊發。他是符合JORC規則(2004年)之合資格人士, 並同意按現時所示之形式及內容刊載有關資料。

### 投資者查詢

Martin McFarlane  
總經理－投資者關係  
電話(61) 3 9288 0954  
手機(61) 467 749 759

郵箱 [martin.mcfarlane@mmg.com](mailto:martin.mcfarlane@mmg.com)

### 媒體查詢

Sally Cox  
集團經理－通訊  
電話(61) 3 9288 0850  
手機(61) 417 144 524

郵箱 [sally.cox@mmg.com](mailto:sally.cox@mmg.com)

本公司將於二零一一年十月二十六日(星期三)正午十二時(美國東部標準時間)舉行電話會議回顧本報告, 並提供機會讓投資者及分析人士提問。

詳情請聯絡投資者關係部。

## 附錄

CENTURY		二零一一年 第三季度	二零一零年 第三季度	二零一一年 第二季度	二零一一年 前九個月	二零一零年 前九個月
計量單位						
已開採礦石 (噸)		1,520,395	1,093,630	1,076,405	3,279,880	3,568,303
品位	- 鋅 (%)	10.48	12.44	12.02	11.24	12.53
	- 鉛 (%)	0.93	0.96	1.74	1.15	1.18
已開採廢石 (立方米堆)		3,440,376	3,218,139	3,428,922	9,810,403	13,104,658
已處理礦石 (噸)		1,428,234	1,358,344	1,408,584	4,055,544	3,893,879
品位	- 鋅 (%)	10.78	12.63	11.41	11.30	12.10
	- 鉛 (%)	1.03	1.14	1.35	1.06	1.23
	- 銀 (克/噸)	16.8	24.0	17.9	15.2	27.2
回收率	- 鋅 (%)	79.14	80.04	79.89	79.27	79.90
	- 鉛 (%)	51.85	50.86	54.77	53.82	51.00
鋅精礦 (噸)		211,165	234,663	223,172	630,022	647,750
品位	- 鋅 (%)	57.78	58.28	57.53	57.66	57.93
含量	- 鋅 (噸)	122,015	136,761	128,388	363,276	375,251
鉛精礦 (噸)		13,988	11,533	15,204	35,501	27,849
品位	- 鉛 (%)	59.25	64.07	63.74	61.80	65.81
含量	- 鉛 (噸)	8,288	7,390	9,691	21,939	18,327
已銷售總產量						
	鋅精礦 (噸)	202,333	210,201	237,798	611,950	568,231
	鉛精礦 (噸)	18,049	10,095	9,078	34,525	18,026
已銷售產量中應付金屬量						
	鋅 (噸)	97,770	101,726	114,671	296,213	273,179
	鉛 (噸)	10,288	6,410	5,174	19,679	10,968
	銀 (盎司)	72,995	143,135	14,593	100,072	212,295
GOLDEN GROVE		二零一一年 第三季度	二零一零年 第三季度	二零一一年 第二季度	二零一一年 前九個月	二零一零年 前九個月
計量單位						
已開採	- 鋅礦 (噸)	231,345	101,074	140,069	583,896	458,837
	- 銅礦 (噸)	283,009	268,636	255,038	684,343	471,426
品位	- 鋅 (%)	13.27	13.68	8.45	11.11	13.81
	- 銅 (%)	2.28	4.06	3.01	2.65	3.89
已處理銅礦	- 銅礦 (噸)	207,287	251,120	215,026	581,859	715,526
品位	- 銅 (%)	2.44	4.00	3.05	2.78	3.62
回收率	- 銅 (%)	88.73	88.08	87.76	88.60	88.79
已處理鋅礦	- 鋅礦 (噸)	233,573	119,964	145,568	583,122	465,836
品位	- 鋅 (%)	13.39	13.28	7.94	11.11	13.94
回收率	- 鋅 (%)	91.48	92.20	88.00	89.61	89.73
鋅精礦 (噸)		56,275	29,466	20,649	115,090	114,535
品位	- 鋅 (%)	50.85	49.85	49.32	50.46	51.09
含量	- 鋅 (噸)	28,614	14,690	10,184	58,077	58,511
銅精礦 (噸)		23,190	40,145	28,915	71,796	108,383
品位	- 銅 (%)	19.36	22.05	19.90	19.94	21.26
含量	- 銅 (噸)	4,490	8,853	5,754	14,319	23,045
貴金屬精礦 (噸)		8,365	4,873	3,433	15,743	16,760
品位	- 鉛 (%)	36.09	42.33	34.50	36.90	39.06
	- 銅 (%)	9.05	6.80	9.35	8.44	7.58
	- 銀 (克/噸)	1,931	1,802	2,713	2,129	1,776
	- 金 (克/噸)	40.03	16.09	36.09	36.84	43.38
含量	- 鉛 (噸)	3,019	2,063	1,184	5,808	6,546
已銷售總產量						
	鋅精礦 (噸)	30,237	30,105	30,359	90,800	105,025
	銅精礦 (噸)	40,184	24,815	20,141	90,570	95,036
	貴金屬精礦 (噸)	—	5,078	—	—	15,130
已銷售產量中應付金屬量						
	鋅 (噸)	12,699	13,196	13,081	38,970	45,484
	銅 (噸)	8,033	5,084	4,079	18,410	19,451
	金 (盎司)	1,743	8,224	758	3,507	24,745
	銀 (盎司)	123,484	281,599	50,985	226,957	962,082
	鉛 (噸)	—	1,473	—	—	4,439

ROSEBERRY		二零一一年 第三季度	二零一零年 第三季度	二零一一年 第二季度	二零一一年 前九個月	二零一零年 前九個月
計量單位						
<b>已開採礦石 (噸)</b>		217,088	184,182	189,291	572,541	490,101
品位	- 鋅 (%)	11.78	13.27	11.14	11.20	12.50
	- 鉛 (%)	4.10	4.16	3.59	4.08	3.76
	- 銅 (%)	0.31	0.41	0.29	0.34	0.35
<b>已處理礦石 (噸)</b>		226,116	189,420	180,249	587,173	529,398
品位	- 鋅 (%)	10.67	13.27	11.05	11.06	12.50
	- 鉛 (%)	4.19	4.16	3.66	4.30	3.76
	- 銅 (%)	0.32	0.41	0.34	0.35	0.35
	- 銀 (克/噸)	127.61	126.39	118.37	114.03	125.44
	- 金 (克/噸)	2.25	1.68	1.69	1.93	1.67
回收率	- 鋅 (%)	89.04	90.81	89.86	89.88	88.87
	- 鉛 (%)	81.91	81.14	81.86	81.57	78.96
	- 銅 (%)	59.90	63.32	64.96	65.00	59.18
	- 金 (%)	20.77	21.34	20.28	20.53	23.95
<b>鋅精礦 (噸)</b>		39,115	41,216	33,332	106,526	105,889
品位	- 鋅 (%)	54.93	55.39	53.71	54.80	55.50
含量	- 鋅 (噸)	21,484	22,828	17,903	58,372	58,772
<b>鉛精礦 (噸)</b>		11,894	9,587	8,160	27,300	25,568
品位	- 鉛 (%)	65.26	66.65	66.15	66.50	65.79
含量	- 鉛 (噸)	7,762	6,390	5,398	18,153	16,821
<b>銅精礦 (噸)</b>		2,157	2,495	2,027	6,768	5,438
品位	- 銅 (%)	20.13	19.38	19.35	19.69	19.98
含量	- 銅 (噸)	434	484	392	1,333	1,087
<b>金塊 (盎司)</b>		5,519	3,548	3,284	12,139	11,156
含量	- 金 (盎司)	3,369	2,130	1,933	7,261	6,663
	- 銀 (盎司)	1,983	1,231	1,207	4,405	3,969
<b>已銷售總產量</b>						
	鋅精礦 (噸)	39,013	39,841	31,979	116,105	108,658
	鉛精礦 (噸)	11,096	7,575	6,244	30,728	23,048
	銅精礦 (噸)	5,632	—	—	5,632	3,038
	金塊 (盎司)	4,361	6,235	1,545	11,665	10,440
	銀 (盎司)	—	—	—	671,769	—
<b>已銷售產量中應付金屬量</b>						
	鋅 (噸)	18,188	18,934	14,784	54,557	52,133
	鉛 (噸)	6,957	4,638	3,931	19,283	14,283
	銅 (噸)	983	—	—	983	1,206
	金 (盎司)	12,837	3,435	2,493	20,141	13,378
	銀 (盎司)	839,028	300,391	195,943	1,501,032	1,198,101

SEPCON	計量單位	二零一一年 第三季度	二零一零年 第三季度	二零一一年 第二季度	二零一一年 前九個月	二零一零年 前九個月
<b>銅礦產量</b>						
已開採礦石(噸)		145,719	469,634	534,628	1,503,266	1,556,603
品位	-銅(%)	4.84%	4.63%	4.91%	5.11%	3.69%
已處理礦石(噸)		428,062	283,082	417,951	1,272,799	1,006,749
品位	-銅(%)	5.49%	5.35%	4.87%	5.10%	5.30%
回收率	-銅(%)	90.7%	87.0%	90.8%	90.8%	89.4%
已生產總金屬量	-經分離電解(噸)	21,178	12,671	18,368	57,999	46,953
已銷售總產量	-電解銅(噸)	21,714	13,237	18,443	59,565	47,277
已銷售產量中應付金屬量	-電解銅(噸)	21,714	13,237	18,443	59,565	42,277
<b>金礦產量</b>						
已開採礦石(噸)		211,322	400,321	460,092	881,521	1,710,177
品位	-金(克/噸)	1.20	1.44	1.84	2.00	1.48
已處理礦石(噸)		366,006	563,477	516,410	1,431,782	1,648,538
品位	-金(克/噸)	1.64	1.61	1.69	1.53	1.87
	-銀(克/噸)	5.66	5.14	4.46	4.51	4.04
回收率	-金(%)	85.8%	75.7%	84.6%	82.0%	80%
	-銀(%)	19.7%	17.6%	14.8%	15.9%	16.5%
已生產金屬量(已澆鑄黃金)	-金(盎司)	18,409	24,949	21,092	58,582	79,579
	-銀(盎司)	13,475	16,574	10,554	32,617	35,152
已銷售總產量(金塊)	-金(盎司)	18,410	23,703	22,696	59,235	78,342
	-銀(盎司)	13,523	15,952	11,487	33,119	34,489
已銷售產量中應付金屬量	-金(盎司)	18,410	23,703	22,696	59,235	78,342
	-銀(盎司)	13,523	15,952	11,487	33,119	34,489

(本公司不保證上述中文譯文的完整性及準確性，一切以英文版為準)